

CONTRATTAZIONE INTEGRATIVA AZIENDALE PER IL PERSONALE MARITTIMO IMBARCATO SULLE NAVI ARMATE DAL "GRIMALDI GROUP" DI NAPOLI

In data 28 GEN. 2002 si sono incontrati nella sede amministrativa in Napoli del Grimaldi Group:

- ♦ Le sottoelencate Società: Grimaldi Compagnia di Navigazione S.p.A., Industria Armamento Meridionale S.p.A. (INARME), Atlantica S.p.A. di Navigazione rappresentate da Luigi De Biase;
- La Confitarma, rappresentata da Francesco CERINO;
- La FILT CGIL Segreteria Regionale rappresentata da Gennaro IOVINO;
- ◆ La FIT-CISL Segreteria Regionale rappresentata da Beniamino LEONE,
- ◆ La UILTRASPORTI Segreteria Regionale rappresentata da Vincenzo ESPOSITO

PREMESSO CHE

- ◆ Il Grimaldi Group, pur in presenza dei benefici di cui alla L. 30/98 opera in condizione d'estrema disparità nei confronti della concorrenza atlantica, nordeuropea ed anche mediterranea.
- All'offerta globale di stiva che comporta una forte compressione dei noli, si aggiungono una recessione globale, aggravata dai recenti avvenimenti terroristici ed internazionali che condizionano consumi e commerci.
- ◆ Il Gruppo, per contrastare e controbilanciare tali condizioni punta decisamente sulla qualità dei servizi offerti alla clientela. Per l'ottimizzazione dei servizi nella qualità, il Grimaldi Group, con cosciente coraggio, ha varato un piano di rinnovo, riorganizzazione e di nuove costruzioni (n. 9 unità saranno consegnate entro il 2003).
- Al termine del citato programma di costruzioni l'età media delle navi sociali sarà di 3,9 anni.
- ◆ Da più di 15 anni l'Azienda è impegnata in un notevole ed oneroso sforzo formativo del proprio personale con specialissima attenzione al settore delle moderne tecnologie avanzate di bordo.
- E ampiamente notorio il lungimirante e coerente orientamento del Gruppo nel farsi oneroso carico della formazione degli Allievi Ufficiali e degli apprendisti in generale. Questo, da sempre, senza interruzioni dovute ai ciclici andamenti del mercato dei noli.

Pagina 2 di 12

- La flotta sociale ha sempre contribuito fattivamente all'occupazione di personale italiano. Nei casi di ristrutturazioni strategiche e di campo (pax) si è provveduto al riassorbimento totale del personale esuberante (sia marittimo che amministrativo).
- Le parti, in considerazione di quanto esposto, concordano sulla funzione strategica della realizzazione di programmi aventi come obiettivo incrementi di produttività, di qualità ed altri elementi di competitività, nel rispetto della nuova vigente normativa e secondo le modalità e gli ambiti d'applicazione definiti dai vigenti CCNL.
- La più recente normativa in materia (Sistemi di Gestione nave) di sicurezza, di prevenzione infortuni, periodo di riposo, salute dei lavoratori e protezione ambientale è stata recepita dal Gruppo che si è dato strutture, sistemi e procedure adatte e capillari.
- Le summenzionate Società di Navigazione, che compongono il Grimaldi Group, in applicazione del CCNL del 5 agosto 1999, articolo 97, erogano a far data dal 1° giugno 2001, ai marittimi imbarcati, un beneficio integrativo lordo mensile pro capite, pari all'1 % del nuovo Minimo Contrattuale conglobato.
- Il Grimaldi Group, da sempre socialmente avanzato auspica, promuove e condivide la necessità di accordi confederali con gli attuali Assicuratori su base nazionale, tendenti a fornire ai marittimi imbarcati un'idonea e dignitosa copertura contro il rischio di morte naturale in servizio. Attualmente detto istituto è coperto poco e male dalla Previdenza Obbligatoria. B Coffings

CONVENGONO QUANTO SEGUE:

- 1. Le premesse formano parte integrante del presente accordo;
- FLOTTA: alla data della stipula del presente accordo tutte le navi del Grimaldi Group Napoli battono bandiera nazionale (R.I.I.).

La flotta è così composta:

Nr.	NAVE	STAZZA	TIPO	SOCIETA' ARMATRICE	RII LETTERA D'ISCRIZIONE
1	GRAN BRETAGNA	GT 50,000	Ro-ro/ Mult./Cntrs	Atlantica S.p.A. di Navigazione	c)
2	GRAND BENELUX	GT 37.800	Ro-ro		c)
3	GRANDE ELLADE	GT 54.000	Ro-ro/ Mult./Cntrs	\$16 A5	c)
4	GRANDE EUROPA	GT 51.700	Ro-ro/ Mult./Cntrs	ec ec	b)
5	GRANDE ITALIA	GT 37,800	Ro-ro	ιι ιι	c)
6	GRANDE MEDITERRANEO	GT 50.000	Ro-ro/ Mult./Cntrs	ic ii	c)
7	GRANDE SCANDINAVIA	GT 54.000	Ro-ro/ Mult./Cntrs		c)
8	GRANDE AFRICA	GT 56,600	Ro-ro/ Mult./Cntrs	Grimaldi Compagnia di Navigazione S.p.A.	c)
9	GRANDE AMERICA	GT 56.600	Ro-ro/ Mult./Cntrs		b)
10	GRANDE ARGENTINA	GT 56.600	Ro-ro/ Mult./Cntrs		c)
11	GRANDE ATLANTICO	GT 56.600	Ro-ro/ Mult./Cntrs	46 44	c)
12	GRANDE BRASILE	GT 56.600	Ro-ro/ Mult./Cntrs	te et	c)
13	REPUBBLICA DI AMALFI	GT 36.500	Ro-ro/ Mult./Cntrs	čt čt	a)
14	REPUBBLICA DI GENOVA	GT 36.500	Ro-ro/ Mult./Cntrs		a)
15	SETUBAL EXPRESS	GT 16.940	Ro-ro/ Mult./Cntrs		b)
16	ARNO	GT 6.800	Ro-ro	Industria Armamento Meridionale S.p.A.	a)
17	FIDES	GT 33.400	Ro-ro/ Mult./Cntrs		a)
18	REPUBBLICA DI ROMA	GT 35,500	Ro-ro/ Mult./Cntrs	u u	a)
19	SPES	GT 33.400	Ro-ro/ Mult./Cntrs	k: (4	a)

3. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO

3.1 L'organico di marittimi nazionali è formato da 470 unità, di cui 360 in T.P. e 60 in CRL.

Presso il Collocamento Gente Mare di Palermo è istituito un TURNO PARTICOLARE UNICO raggruppante le tre Società del Grimaldi Group, denominato GRINAT.

Il Gruppo si impegna a promuovere - proseguendo la politica in atto l'inserimento del personale nella CRL, al fine di colmare le eventuali carenze.

NOTA A VERBALE: E' di comune conoscenza che: per l'attuale carenza di marittimi professionisti; per l'eccesso di offerta rispetto alla domanda nel mercato del lavoro marittimo, visto anche la faciltà di accedere agli ammortizzatori sociali periodici, es: complementare, disoccupazione e Fondo Marittimi, i buoni elementi, aventi facile mercato, sono contrari all'inserimento in CRL, anzi si dimettono (anche perché preoccupati dalle notizie circa la destinazione del T.F.R.).

3.2 Il periodo d'imbarco sarà di cinque mesi, prorogabili o riducibili di un mese al massimo da parte dell'Armatore, compatibilmente con la differente lunghezza De June 3 dei viaggi.

3.3 In relazione alla tipologia delle navi ed al loro traffico, al vincolo di permanenza a bordo sarà corrisposto ai Comandanti ed ai Direttori di Macchina un Bonus Aziendale per ogni mese d'imbarco, come appresso specificato:

COMANDANTE Lire =2.000.000= pari a € =1033=

DIR. MACCHINA Lire =1.800.000= pari a € =930=

- 3.4 Eventuali Bonus di Linea S.A. e W.A. (max \$ 4.500), ancorati al rendimento, monitorato secondo Tabelle meritocratiche e parametri tecnici potranno essere elargiti, a criterio dei Noleggiatori e sentito l'Armatore, in proporzione dei risultati conseguiti durante il viaggio.
- 3.5 Il Bonus di cui al punto 3.4 sarà diviso, a cura del Comandante, tra l'Equipaggio, a secondo della fattività espletata e l'impegno profuso durante la spedizione.

Nel caso di diseguaglianze notevoli nella divisione del detto Bonus l'UMAR/NA detterà percentuali fisse per i singoli gradi.

B James Ass

4. PRODUTTIVITA'

- 4.1 Il presente Accordo trova la sua radice anche nella volontà di coinvolgere ed interessare al massimo il Personale Navigante. Esso dovrà completamente integrarsi, nel processo produttivo, al fine di costituire unitamente alla Struttura di terra (es. UMAN Ufficio Acquisti UTECN, etc), un'unica SINERGIA per permettere alle Aziende del Gruppo di raggiungere quei traguardi di efficienza e qualità che sono anche interesse di tutti i coinvolti.
- 4.2 Per attuare quanto programmato si sono opportunamente adeguati i compensi extra per tutte le sezioni imbarcate (vedasi allegati 1 1a 1b 1c 2 4). Si attira l'attenzione sul fatto che i compensi in parola sono mediamente tra i più alti della Marina Mercantile Italiana e che quelli interessanti specificamente il Personale della Sezione Macchina, sono proporzionati ai costi degli interventi, se effettuati da Ditte specializzate di terra.
 In breve, non si è tenuto conto dei parametri tradizionali e comunemente adottati, ma s'introduce il concetto di eliminare, per quanto possibile gli interventi di Ditte di terra e, se forzoso, restringerli alla sola "assistenza".
- 4.3 E' scontato che lavori notevoli saranno preventivamente valutati ed autorizzati dall'UTECN che ne accerterà il buon fine, fisicamente.

Bel Johnson

- 4.4 Si valuta opportuno per il 2º livello di contrattazione dare rilevanza alla qualità della prestazione degli equipaggi, intesa come particolare diligenza nell'eseguire i compiti sia individuali sia collettivi. Si conviene di adottare quale indicatore di risultato, relativamente al presente accordo, la QUALITA'.
- 4.5 Una delle principali procedure di riferimento sarà il P.M.S. (Sistema di Manutenzione Programmata AMOS) per coperta e macchina. I componenti di ogni sezione effettueranno le operazioni previste dal relativo P.M.S.: la verifica della puntuale e corretta esecuzione delle stesse è effettuata direttamente o tramite delega dal Comandante e dal Direttore di Macchina, per le rispettive competenze.
- 4.6 Tutti i lavori che il sistema AMOS indica, se effettuati: radicalmente, parzialmente o soltanto ispezionando l'apparato, dovranno essere SEMPRE, riportati con ANNOTAZIONI, specificando la natura dell'intervento effettuato, nella HISTORY.
- 4.7 Il Comandante ed il Direttore di Macchina stileranno, per ogni sottoposto, note professionali relative al periodo d'imbarco.

A metà imbarco sarà data agli interessati informazione del contenuto delle stesse.

Bellem B8

4.8 Se le valutazioni di cui al punto 4.7 saranno insufficienti per quanto attiene i moderni Sistemi di Gestione Nave (es. Sicurezza, Qualità, ambiente, P.M.S./AMOS), e se le stesse non dovessero migliorare per fine imbarco, agli interessati sarà calcolato il bonus di cui al punto 5.0, meno il 20%.

5. PREMIO DI RISULTATO

INCENTIVO PER LO STATO MAGGIORE

5.1 Accertato il rispetto del periodo minimo d'imbarco di cui al precedente punto
3.2, al personale in CRL ed in TP verrà corrisposto un Premio mensile (come definito ed illustrato nell'allegato 3).

6. CORSI PROFESSIONALI

6.1 I Corsi necessari per la conversione dei certificati IMO dalla normativa STCW/78 a quella emendata STCW/95 e quelli necessari per prendere imbarco sono a carico dello Stato (il rifinanziamento della L. 343/95 è imminente).

I corsi di preminente interesse aziendale quali, ad es. Amos / Gru / Nuovi Sistemi di Automazione / Manovre Polivalenti etc., sono a carico della Società d'appartenenza.

Possibili eccezioni, sul tutto, saranno applicate per il Personale in CRL che, minimo, non dovrà uscirne danneggiato.

Pagina 9 di 12

7. INDUMENTI DI LAVORO

7.1 I dispositivi di protezione individuale e di lavoro sono forniti gratuitamente dalla Società.

Il costo della divisa è per il 50 % a carico della Società e per un altro 50 % a carico del marittimo (si rimanda, per i particolari, alla IL/UMAR/006 del 15/5/2000)

8. ATTIVITA' E TEMPO LIBERO

8.1 Il Gruppo si impegna – nei limiti delle possibilità tecniche della nave – a dotare il bordo di strumenti necessari per il miglior impiego del tempo libero (libri, televisori, videoregistratori per locali in comune, giochi da tavolo, etc.).

9. VIAGGI AI FAMILIARI

9.1 Il Gruppo concederà ai familiari dei marittimi imbarcati di effettuare un viaggio fra porti sicuri, compatibilmente con le esigenze tecniche, operative e di traffico della nave e tenuto conto delle norme tecnico-sanitarie e di sicurezza.

Bell Henry

Le richieste, da presentare all'Ufficio Marittimo con preavviso di almeno 15 giorni rispetto alla data di fruizione, saranno vagliate in funzione delle esigenze di cui sopra.

Si rimanda alle Circolari che regolano la materia, in particolar modo sotto l'aspetto manleva e copertura assicurativa.

10.ASPETTATIVA

10.1 La società può concedere al marittimo in CRL ed in TP un periodo di aspettativa non superiore a 6 mesi.

L'aspettativa non comporta ad alcun effetto la maturazione dell'anzianità né il diritto alla retribuzione.

11. RELAZIONI SINDACALI

- 11.1 Nel corso della vigenza della presente Contrattazione le parti svolgeranno incontri di informazione, almeno ogni 6 mesi e comunque in tutte le occasioni in cui fatti di rilevante natura ed importanza lo rendessero necessario.
- 11.2 La Società, nell'occasione dei rinnovi dei CCNL e degli integrativi metterà in condizione una delegazione unitaria delle OO.SS. di consultare gli equipaggi delle navi scalanti porti campani.

Così come previsto dai CCNL, i compensi, le indennità ed i premi previsti nel presente Accordo, non si configureranno come retribuzione utile ai fini di alcun elemento retributivo, compreso il TFR.

Il presente accordo ha decorrenza dal 1º gennaio 2002 e validità quadriennale e, limitatamente agli argomenti trattati, rende inoperanti quelli contenuti in precedenti accordi.

FÍLT -- CGIL

FIT - CISL

Data = 8 GEN. 2002

Letto, approvato e sottoscritto

Per il Grimaldi Group Napoli

Atlantica S.p.A. di navigazione

Grimaldi Compagnia di Navigazione S.p.A.

Industria Armamento Meridionale S.p.A.

CONFITARMA

weresto (ein UILTRASPORTI

		ALL. 1
ELENCO LAVORI DISAGIATI CON COMPENSO EXTRA	Compen	so
	Lit.	Euro
1 Smontaggio e rimontaggio e/o sostituzione testata		
cilindro Motore Principale, inclusi lavori		
interferenti.	600.000	309,87
2 Smontaggio e rimontaggio stantuffo Motore Principale		
per manutanzione e/o sostituzione, incluso lavori		
interferenti.	1.000.000	516,46
3 Smontaggio e rimontaggio camicia cilindro Motore		
Principale per manutenzione e/o sostituzione, incluso		
layori interferenti.	1.400.000	723,04
4 Scomposizione di uno stantuffo Motore Principale per		
visita e/o sostituzione delle parti, incluso	2	
pressatura.	400.000	206,58
	W 15	X
5 Smontaggio e rimontaggio cuscinetto testa di biella o di banco del Motore Principale, per visita e/o		
sostituzione.	900.000	464,8
	,,,,,,,,	
6 Smontaggio e rimontaggio coppia cuscinetti piede di		
biella Motore Principale, per visita e/o sostituzione.	800.000	413,1
	800.000	413,1
⁷ Smontaggio e rimontaggio gruppo valvole lavaggio di un		
cilindro Motore Principale, per sostituzione e/o		
manutenzione	150.000	77;4
8 Smontaggio e rimontaggio valvola di scarico di un		
cilindro Motore Principale per sostituzione e		
manutenzione, incluso lavori interferenti.	400.000	206,5
9 Smontaggio e rimontaggio di una T/Soffiante del Motore		
Principale, per manutenzione. DD/GG al 50%	1.500.000	774,6
10 Smontaggio e rimontaggio per manutenzione e/o		
sostituzione di un gruppo pompa combustibile cilindro		
Motore Principale.	500.000	258,2
11 Smontaggio e rimontaggio per sostituzione camme Motore);. 2 1,7
Principale incluso lavori interferenti.	1.500.000	774,6
12		
Lavaggio di un refrigerante aria Motore Principale,		
previa apertura portelli, lato aria/acqua, incluso		
eventuale smontaggio/rimontaggio e lavori interferenti.	300.000	154,9
1 1 stringer		
13 Lavaggio di un refrigerante acqua dolce cilindri,	200.000	103,2
pistoni.	200.000	200/2
14 Lavaggio refrigerante acqua mare principale/olio M.P.	500.000	258,2
	10.120 11.010.1001 11	KONSYNY - 52
15 Pulizia refrigeranti ausiliari.	100.000	51,6
16 Revisione completa in una unica soluzione di un gruppo		
Elettogeno. In caso di intervento su singolo	*	35 A
cilindro si considera quota.	2.500.000	- B
Solo testata, pistone, camicia: (cadauno)	100.000	51,6
17 Revisione completa, incluso lavaggio avvolgimento, di		194 500
un generatore elettrico o di un Motore elettrico di		
potenza superiore a 100 Kw.	300.000	154,9
Varia	101114	<u></u>

	**	
18 Revisione completa, incluso lavaggio avvolgimento, di un generatore elettrico o di un Motore elettrico di potenza compresa tra 40 e 100 Kw.	200.000	103,29
19 Revisione completa, incluso lavaggio avvolgimento, di un generatore elettrico o di un Motore elettrico di potenza compresa tra 15 e 40 Kw.	100.000	51,65
20 Imbarco, sistemazione e travaso fusti olio, quota per fusto.	5.000	2,58
21 Pulizia forno calderina/Inceneritore previo rimozione sedimenti.	150.000	77,47
22 Smontaggio e rimontaggio Depuratori Fuel - Diesel - Olio per manutenzione e/o riparazione.	100.000	51,65
23 Pulizia evaporatore cassa impianto trattamento bioepuro.	100.000	51,65
24 Pulizia collettore di lavaggio Motore Principale, incluso diaframmi M.P.	500.000	258,23
25 Revisione completa di compressore Frigo Cambusa.	200.000	103,29
26 Revisione completa di compressore Condizionamento.	300.000	154,94
<pre>27 Assistenza tecnica cntrs Frigo pieni(connessione elettrica - controllo temp. 2 volte al giorno, da registrare sull'apposito form); valore giornaliero per cntr</pre>	2.000	1,03
28 Intervento tecnico Compressori carri frigo e cntrs per sostituzione delle parti. Compreso lavori interfer. Ad intervento	23.000	11,88
29 Intervento tecnico manutentivo carri frigo per sostituzione parti ausiliarie Ad intervento	23.000	11,88



	ELENCO LAVORI DISAGIATI CON COMPENSO AD ORE	Compenso			
		Lit.	Euro		
a	Pulizia delle sentine di Macchina, garages e depositi. Ad ora	8.400	4,34		
b	Pulizia filtri Fuel - Diesel - Olio. Ad ora	4.200	2,17		
С	Pulizia e/o manutenzione casse - depositi zavorra/fuel/olii. Ad ora	10.000	5,16		
d	Lavori eseguiti sulle Gru del carico. Ad ora	8.400	4,34		
е	Lavori di manutenzione alle serrande ventilatori Macchina/Garages. Ad ora	4.200	2,17		
f	Lavori eseguiti in sopraelevazione (sost. Lampade - Montaggio/smontaggio tubazioni). Ad ora	8.400	4,34		
g	Lavori di pitturazione previo raschiaggio e picchettatura in sopraelevazione. Ad ora	8.400	4,34		
h	Pulizia carter M.P.; ad ora	10.000	5,16		

Note:

- 1- per i cntrs frigo il controllo ed eventuali manutenzioni sono sotto la responsabilità del Direttore di Macchina
- il Direttore di Macchina, quale responsabile della manutenzione, rientra nel numero delle persone di macchina che effettivamente hanno partecipato ai lavori, tra le quali, a finemese, viene divisa la sommatoria dei compensi per gli interventi effettuati.

A Jenno

Piccoli interventi d'Emergenza su mezzi di movimentazione carico

Ad intervento

Lire =30.000=

pari ad € 15,49

GRU DI BORDO

Al personale che, in mancanza del personale di terra nei porti di destino, esegua operazioni d'imbarco e sbarco di contenitori mediante l'utilizzo dei mezzi di sollevamento (gru di bordo) sarà corrisposto un importo di Lire 14.000 pari a € 7,23 per ogni ora di tale impegno, in aggiunta alle normali competenze contrattuali.

A Sound 3

COMPENSI MOVIMENTAZIONE AUTOMEZZI

PER OGNI AUTOMEZZO: (automobili, furgoni, casse, scocche, chassis, campagnole, rover, etc.)

-	Assistenza all'imbarcoL.	500	pari	а	€	0,26
	Assistenza allo sbarcoL.	500	pari	a	€	0,26
	RizzaggioL.		pari	a	€	0,41
	DerizzaggioL.		pari	а	€	0,41

PER OGNI MEZZO PESANTE: (trattori, containers, camions in genere, steyers, vans grande, transit grande, traylers, transporter grande, autobus, chassis di truck, caravans, motoscafi grandi, rullo compressore grande, etc.)

- I compensi di cui sopra vanno raddoppiati.

- IMBARCHI/SBARCHI EFFETTUATI DAL PERSONALE DI BORDO

-	Sino a	mt.200	dal po	rtellone	L.2	500	pari	a	€	1,29
-	Sino a	mt.200	ma sot	to pioggia	L.3	000	pari	a	€	1,55
				ni mt.100 in p						

PER I MEZZI PESANTI IL COMPENSO E' RADDOPPIATO.

Nota: l'imbarco o lo sbarco effettuato dal personale di bordo, esclude ovviamente l'indennità d'assistenza, ma prevede l'indennità di rizzaggio/derizzaggio.

COMPENSO IMBARCO/SBARCO BOBINE KRAST-LINER

Per le eventuali operazioni effettuate dal personale di bordo connesse all'imbarco/sbarco delle bobine KRAST-LINER,

Tale importo comprende ovviamente l'assistenza alla caricazione/discarica, rizzaggio/derizzaggio, incastellatura, maneggio fardaggio, etc.

& Leuro By

PREMIO DI RISULTATO

INCENTIVO PER LO STATO MAGGIORE

Viene istituito un "Premio di Risultato" con i compensi e le modalità indicate:

- 1- Lo sbarco deve avvenire per "Avvicendamento", completando il previsto periodo d'imbarco. (non sono ammesse altre motivazioni, anche se di forza maggiore).
- 2- Il marittimo deve rendersi disponibile al reimbarco (su qualsiasi tipo di nave/Linea), alla scadenza del periodo di riposo (quantificabile nel 50 % del periodo d'imbarco effettuato). Deroghe per assistenza IPSEMA non sono ammesse.
- 3- Il Premio verrà accreditato a stato paga con la prima contabilità completa (di 30 gg.)
- 4- Il Premio sarà quantificato, mensilmente e/o pro-rata, come segue:

		Marittimi con	Marittimi con
		Anzianità di navigazione	Anzianità di navigazione
		Col Gruppo da 0 a 5 anni	Col Gruppo da 5 anni in poi
a)	Comandanti/D.Macchina	Lire =400.000=	Lire =500,000=
138		pari a € =206,59=	pari a € =258,23=
b)	Primi Ufficiali di Coperta e Macchina	Lire =300.000=	Lire =400.000=
	Chiacomia	pari a € =154,94=	pari a € =206,59=
c)	Secondi Ufficiali di Coperta e Macchina	Lire,=260.000=	Lire =360.000=
	di Coperta e Maccinna	pari a € =134,28=	pari a € =185,92=
		*	
d)	Terzi Ufficiali di Coperta e Macchina	Lire =200.000=	Lire =300.000=
	ar copera o maconina	pari a € =103,29=	pari a € =154,94=

A Jeno of Mrs

SEZIONE CAMERA E CUCINA

Compenso Panificazione per Cuoco

Lire =200.000= (ex Lire =100.000=)

pari a € 103,29

Compenso Lavanderia per Cameriere

Lire = 200.000 = (ex Lire = 120.000 =) pari a $\in 103,29$

OVERTIME EXTRA PER TRASPORTO PASSEGGERI (per Cameriere e Cuoco)

Fino a 6 pax trasportati

1 h al giorno

Da 7 pax ed oltre trasportati

2 h al giorno

Nota: naturalmente senza personale in ausilio s/n.

Jenno Mi